

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyitólétszám minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona félévre 5 kor.
negyedévre 2.50 kor.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy dísz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Nincs leszerelés . . .

— ápr. 4.

Olyan hírek keringtek vármegyénkben e napokban, hogy a vármegye tisztikarában, mely áttörhetetlen fálánsként állott a nemzeti ügy és törvénytisztelet szolgálatára és védelmére — áruló találkozott.

Mi nem adtunk tudósítást erről a szállongó hírről, mert annak jelöltjét, Hérics Márton sztropkói szolgabíró nem tartottuk képesnek arra, hogy e díszes, érdemes és az ország közbecsülését méltán kiérdemelt zemplénvármegyei tisztviselői karuak szolidaritását, példás összetartását és hazafias együttérzését éppen ő lett volna képes megbontani.

Lehetetlennek véltük a szállongó hír valódiságát már csak azért is, mert Hérics Márton olyan családnak a sarja, amelynek neve Zemplén vármegye történetébe fényes betűkkel van bejegyezve. Atyja hosszú évtizedeken át főszolgabírája volt a sátoraljaujhelyi járásnak, majd közbecsülésben állott elnöke a vármegyei árvaszékeknek. Ha ilyen apának a fia is megtévelyedne, akkor kétségbe kellene esnünk magyar népünk életképessége, nemzeti érzése és hazaszeretete felett.

Hérics Márton nem tévedt el a labirintusban. Igaz, hogy a fiatal tisztviselőt sok oldalról, sokféleképpen, sok mindenféle presszióval megkísérlették arra bírni, hogy állásáról történt lemondását vonja vissza, fogadja el a sztropkói járás főszolgabírói székét. — Hérics nem volt kapható erre a hazafiatlan vállalkozásra. Igaz, hogy az erőszakoskodók már odáig mentek, hogy a fiatal tisztviselőt majdnem belékényszerítették abba, hogy megbontsa a vármegyei tisztikar egyöntetű eljárását; kevés hiba volt, hogy rést nem ütött azon a falon, amely elválasztja a tisztességes, hazafias érzületet a hazaárulástól. De nem tette.

A következők igazolták a mi eljárásunkat abban a tekintetben is, hogy nem vádoltuk meg a jó gondolkozású fiatal embert addig, míg meg nem győződöttünk a tényleges valóról és ez az: hogy Hérics Márton nemcsak a felajánlott főszolgabírói állást nem fogadta el, hanem eddig viselt sztropkói szolgabírói

állásáról is lemondott. Olyan hírek is terjedtek el, miszerint Hérics Mártont apósa, Kossuth Elek ny. főszolgabíró kapacitálta volna a rezisztenciából való kilépésre, — mind eme hírek azonban teljesen valótlanoknak bizonyultak, sőt éppen arról győződöttünk meg, hogy a család minden tagja arra törekedett, hogy a fiatal tisztviselő erkölcsi és hazafiai érzése ellen irányított támadások az ő tisztaságát jellemzően eredménytelenül pattogjanak vissza.

Igy is történt, — Hérics Márton nem szerelt le s nem hozott szégyent sem családjára, sem vármegyénk hazafias tisztikarára; megmaradt abban a körben, a melybe ő eddig is tartozott, megmaradt mindnyájunk becsülésében.

Maradjunk itthon.

Irta: Miskolczi Kovács Béla.

— ápr. 4.

Hiába, az emberiség örökké hiszékeny, álmódzó marad, még a reménység halavány sugara is lebilincseli, megbűvöli. Mindig többre vágyik, magasabbra akar kúszni: zordonnak, áldatlannak találja azt az országot, amelyben él s az uralkodó viszonyokat örökös járomnak, amelytől sohasem bír megszabadulni.

Sóvárog valami boldogabb vidék után, amelyet csak hazug regékből ismer, fantáziájával megfűszerezi; és ime csábítja, hívja az ígért földje.

A lélekben megérlelődik a terv, valami szólítja és marasztalja is. Reménykedik és még sem. — Menne és nem mer. Titkos ösztöne marasztalja, hogy hátha még sem uralkodik ott a teljes boldogság, hátha neki lesz csak ott rossz sora, küzködik a vágygyal, amely démoni erővel akarja lenyűgözni. A helyzetét még sanyarubbnak találja, a sorsát rabszolga sorsnak tekinti; aranyra vágyódik, dulakodni akar a kincsben a mérhetetlen gazdagságban.

A falat kenyér, amely máskor a munka után oly izletesnek, oly felülmulthatatlan eledelnek tűnt föl neki: most keserűvé, gyűlöltté válik, mert nem akad hozzá pástétom, mert nem a gazdagság kenyere.

És mi kell több, minthogy ilyen réveteg, ingadozó lélekbe szines család, ördögi beszéddel legyőzzék. Dús jövedelmet ígérnek felényi munkája után, mi kell több, minthogy alkalmas szószátyár egyének hamis példákra hivatkozva, ostromolják a hiszékeny elégedetleneket, akik csakhamar törbe esnek s odahagyják édes anyaföldüket, amely ha nem is Dárius kincsét, de biztos életet, megélhetést adott nekik.

Odakünn aztán későn ébrednek a valóra, későn fojtogatja bensejüket a bűnbánó zokszó, későn sirják vissza az elhagyott szülőföldet, két kezük munkáját éjjel-nappal kihasz-

nálják, azért a silány bérért, amit koncul odavetnek nekik.

A megfeszített, tulságosan kihasznált erő elernyed, kimerül s akkor még koldusabb sors vár rá odakünn idegenben, ahol nincs barát, jó ember, nincs puha fészke, hová pihenőre térjen.

Rideg valóra ébred s fölismeri, hogy megtévedt élet volt az övé, hogy szívárványt hajszolt alkonyatig s hogy mennél tovább üzte, annál halaványabb lőn. És megátkozta azt a pillanatot, amikor az a kufár, magát „ügynöknek“ nevező, kivándorlásra csábította, amikor elszakította az anyaföldtől, amelylyel zive gyermekkorától fogva egybeforrott.

Hiába minden rendelet, minden törvény, amíg a nép nem ébred öntudatra és balgán odadobja sorsát az ügynökök kezébe, amíg lépve meg minden mézes-mázos ígéretnak, amíg nem tanul okulni, saját vagy ritkán mások szerencsétlenségén. Ezen piócákat, kik a nemzet vérért szívják, ezeket kellene megsemmisíteni; akik Kanaánt ígérnek az egyszerű embernek és valójában életétől rabolják meg.

Mert nem lehet elég sűrűn figyelmeztetni a kivándorolni akarókat, hogy ne higgyenek a csábító szónak, a pusztai ígért immár megbabonázta őket.

Vigyázzatok magyarok! Üzzétek el házatok küszöbéről azt, aki idegenbe csábít titeket, mert a sanyarúság leszen ott földi sorsotok, mert ezerszer fogjátok megcsinálni azt a pillanatot is, amikor bucsut mondatok anyátoknak, szülőföldeteknek!

Vigyázzatok magyarok!

A munka, az élet itt is szép. Boldog az a család, melynek körében a munkásság s a kötelességteljesítés otthonra talált.

Mi, drága hazánknak fiai vagyunk. A magyar hazának reánk szüksége van és e haza, mely szül, táplál és elaltat, jogosan követeli fiait.

Maradjunk a magyar földön és véssé minden igaz magyar a szívébe, hogy nemesak „itt éljed és halnod kell“! de mindenekelőtt a — haza.

Vigyázzatok magyarok! Semmi féle csábításnak ne engedjétek, a magyar tud tünni, szenvedni ha kell és rossz napjaiban nem hagyja itt szülőföldét, az édes anya földet.

Sok üdvöt, sok gyönyört rejt magában a családi élet, csak tudni kell azokat méltányolni. Ne tápláljunk elérhetetlen vágyakat, hiu reményeket, elégedjünk meg azzal, a mit a jószágos Isten ingyen kegyelméből nyújt nekünk.

Maradjunk magyarok! Nekünk igaz magyaroknak várni kell, mert eljön és el kell jönni annak az időnek, hogy boldogok, szabadok leszünk. Lehull lábunkról a csörtető bilincs és a borús eget szívárvány ragyogása fogja bearanyozni.

Tűrjünk, szenvedjünk még és lelkesedjünk. Mi, magyarok mutassuk meg, hogy mire képes a lelkesülés, mely nem alszik, hanem a szív sugallatát követi.

Szívleljétek meg az elmondottakat, azok egy magyar szív mélyéből

erednek, ki veletek kitart öröm és bánatban.

Gondoljatok egy édes virágra, az igaz szabadság, a honszerelmé soha el nem hervadó virágjára, a — tulipánra.

Apoljátok, öntözzétek ezt a reményt hirdető virágot és miután az minden igaz magyarnak éltető sugara, annál inkább maradjunk itthon és várjuk be a közelgő új életnek hajnalhasadását.

Küzdelem az alkotmányért.

— ápr. 4.

Lapunk legutóbbi számában jelezte, hogy dr. Bánóczy Kálmán, Sátoraljaujhely város helyettes polgármesterét dr. Kazay alispánhelyettes, állásától e hó 31-én délután fel-függesztette.

Kazay dr.-nak ez az intézkedése teljesen rá vall arra a rendszerre, a mely az önkényuralom mai embereit jellegzi. A helyettesek ugyanis folyton küldöncökkel, vagy rövid üzenetekkel rendelik maguk elé azokat, akiknek csak írásbeli rendeleteket lehet adni, sőt ilyen is a szabályrendelet és törvény betűinek megfelelő. Kispál kezdte meg vármegyénkben ezt a rendszert, — Kazay amint látszik átvette tőle.

Mert mégis csak különös az, hogy tisztviselőket csak úgy rövid uton beparancsolnak és akik fölmentésükre nem reagálnak, azokat egyszerűen lázadóknak jelentik ki és minden jóízűség (a jogról ne is szóljunk) mellőzésével csak úgy rövidesen üzik el állásaikból.

Nekünk az a nézetünk, hogy a tisztviselő tartozik engedelmességni a törvénynek. De viszont, mivel ugy a törvény, mint a szerszám két felet ismer, a tisztviselőnek is joga van tudnia, hogy mit kívánnak tőle.

Sajnos, a dr. Bánóczy Kálmán eseténél is nem az anyagi, sőt még csak nem is az alaki jog jutott érvényre de a nyers erőszak. — A Bánóczyért menesztett küldönc nem tudta megmondani, hogy minek hivatja őt azonnal dr. Kazay (mint értesülünk Bánóczyval 5 bérkocsit akartak rendeltetni a Patakra utazó csendőröknek! jó vicc!) és mert írásbeli rendelkezés nem volt, dr. Bánóczy egészen természetesen és joggal tagadhatta meg azt, hogy esetleg privát diskurzusra az alispán helyettes urhoz elfáradjon.

Ha ilyen lehetetlen alapon is elmozdíthatók a mi tisztviselőink, akkor ellehetünk készülve már a legrosszabbra is.

Azt emlegetik mostanában, hogy az ögróf még április hó folyamán törvényhatósági közgyűlést hív össze, mert bizony igen felhalmazódott azon ügyek száma, melyeknek elintézésére csakis a közgyűlés illetékes. De e hírekkel kapcsolatban az is szárnyra kelt, hogy az esetre, ha a közgyűlés abeugokat talál az éljenek helyett kiáltani, úgy Pallavicini felutazik Budapestre, a honnan már nem mint

Május 1-től

Hrabéczy Kálmán drogériáját

a Kazinczy-utca 507. számú házba

(a Polgári Takarékpénztárral szembe) helyezi át.

főispán, de mint királybiztos fog visszaérkezni, felfüggeszti a vármegye már így is elkobozott autonómiáját és beáll a legvadabb önkényuralom. Hire jár még, hogy ez esetben dr. Diner kapitánynak és Kiss István rendőrségi fogalmazónak is újabb 3 havi „salvus conductus” adnak és az ő feladatuk lesz azután megfelelő zsandár és katonai szuronyok hátvéde mellett eltiporni a szabad szó legkisebb megnyilatkozását is. Mi azt véljük, hogy mindezek hiru erőlködések, mert vármegyénk törvényhatósága bármily fényesen kiállított elnöki körlevél ellenében sem lesz kapható arra, hogy ezen a közgyűlésen megjelenjen. Ha csak Wohlman Kázmér ur maga be nem fárad Ujhelybe és ennek segítségével meg nem csinálják a közgyűlést, — másként nem fog sikerülni. Itt a kísérletezések napja leáldozott, itt csak egy eshetőség van: kitart a törvényhatóság az alkotmány védelem mellett mindhalálig.

Ami a Diner és Kiss ujhelyi szereplését illeti, e tárgyban arról vagyunk meggyőződve, hogy éppen e két ur az, akik szives-örömet me- nekülnének már városunkból, mert józan ítélőképességüknel fogva eddig is belátták, hogy itt szükség nincs rájuk, de azt is belátták, hogy a kormány által oly anyira óhajtott eredmény eléréséhez ők itt mivel sem járulhatnak.

Szaporodnak a vigécek is. Legújabbban a gálszécsi szolgabírói hivatalhoz gr. dr. Mirbach Emil soroztatott be, Garam Aladár és Csóka Antal nevű ujoncok pedig mint már kinevezett főszolgabírák beosztásukra várnak. Garam ur amint újabb értesülünk a nagymihályi Csóka ur pedig a szinai járást fogják boldogítani.

Egy újabb hivattal is gyarapodott a mi nagyvárosias létünk. A mindenről gondoskodó belügyér jónak látta a helyzetre való tekintettel Sátoraljaujhelyben csendőr szárnyparancsnokságot létesíteni. A lakás már készen van, ki van bérelve számukra a Hönseh Dezső házában.

Örvendenék a szerencsének, ha ez az intézkedés rendes körülmények közt s a csendőrség eredeti és szép hivatásának megfelelően a közrend és közbiztonság érdekében történt volna. De nem azért történt, hanem azért, hogy a bőrükre feltékony ujoncok és bevándorlottak oltalmat találjanak a szárnyparancsnokság létesítése által idevezényelt egy százados, egy csendőrhadnagy és néhány főnyi csendőrlégénység szuronyaink védő szárnyai alatt.

Csak rajta! Ha így haladunk, még megérhetjük, hogy Pap hadügy-miniszter is gondolt merészet és nagyot s mert Sátoraljaujhely fejlődését most a kormány rendkívül szíven viseli, egyszer csak arra ébredünk hogy kaszárnyát épített itten ötven-ezer baka, 30 ezer huszár és legalább is hat tüzerűteg részére.

Ez kell nekünk, nem alkotmány és törvényesség!

Egy olyan levél is érkezett ma szerkesztőségünkhez, melynek tartalmáról örömmel adunk hírt. Szombathy László, sárospataki hittanhallgató arról értesít, hogy az az állítás, miszerint ő Amánt Béla és Bolgár Elek bevándorolt szolgabírákhoz dijnokul szegődött volna, nem egyéb egyszerű hazugságnál. Készséggel adunk helyt ennek a rektifikációnak, mert egy magyar református papnövédekről nem is akartuk elhinni már kezdetben sem, hogy ilyen szerepre kapható lenne. Tudósításunk, amely Szombathy Lászlót az erzsák szolgálatába állottnak jelezte, — valószínűleg téves értesülés alapján fogamzott. A csorba ki van köszörülve, Szombathy László becsületes, hazafias érzelmeihez tehát kétség nem fér.

E hó 2-án Kun Danyi sárospataki főbíró jelölt ad audiendum a vármegyeház felé kullogott. Dr. Szirmay István tiszti főügyész több uri ember társaságában éppen arra járt s mikor Kun Danyit megpillantotta, elég hangos szóval figyelmeztette barátait: „Ismeritek ezt a bitang hazaárulót? ez Kun Danyi.” Erre a főbírójelölt éktelen dühbe jött és vissza-kiabált Szirmayra, majd revolvert rántott elő és azzal vitézkedett. A fiók puskától és lesipuskástól azonban senki sem ijedt meg, de Dániel ur többféle — nem egészen hízegő — címekeket kapott. Szorultságában az utcán járó csendőröket hívta Dániel ur segélyül, kikhez ilyen formán kiabált: „Látják csendőr urak, látják, — ez a vármegye tiszti főügyésze.” — Dr. Szirmay a mellére ütött és Danyi bácsi reszkető inainak még nagyobb megrengtetésére így szól: „Igen, én Zemplén vármegye tiszti főügyésze vagyok, te pedig egy bitang hazaáruló, gazember vagy.” A szóváltásnak számos tanuja akadt, kik jót nevettek a jeleneten, Kun Danyi azonban aligha jön egyhamar Ujhelybe.

Nagymihályból írja tudósítónk, hogy a járás főszolgabíráját Bajusz Andort és szolgabíráját f. hó 3-án mozdította el állásukból karhatalommal dr. Kazay László Már egy nappal előbb megérkezett a városba 40 csendőr Barys csendőrfőhadnagy vezetése alatt és f. hó 3-án a szolgabírói hivatalt körülzárták. Az új főszolgabírói valamit Garam Aladár nevű Pongrácz csemete. Kazayval a reggel 9 órakor érkező vonattal jöttek, egy fővárosi detektív kíséretében Nagymihályba, természetesen elül-hátul csendőr fedezettel. A szolgabírói hivatal tájékát ez alatt már százakra menő tömeg szállta meg, bent a hivatalban pedig Bajusz Andor főszolgabíró, Fejér Elemér szolgabíró és Zombory Géza közíg. gyakornok, a százas bizottság helybeli tagjai, Czibur Bertalan takarékpénztári igazgató és dr. Kállai József ügyvéd, dr. Kerner Mihály, dr. Miklós Móricz, dr. Pólyai Géza, Lászlóffy László, Zimonyi Henrik s még sok más uriember társaságában varták az erőszakot. Amint Kazayék köcsija a szolgabírói hivatal elé ért, az ott várakozó lelkes közönség szörnyű szitkozódásban és abeugolásban tört ki, egy asszony 2 záp tojást is dobott Kazay felé s csak gyors lépteinek köszönhetette, hogy nem találta el a dobás. — Kazay kiméltelen módon viselkedett s arrogáns fellépésével s cézári göggyével minden jó izlésű ember megbotránkozását hívta ki maga ellen, legelőször Fejér Elemér szolgabíróhoz szólította meg, akitől azt kérdezte, hogy miért nem hajította végre örgróf Pallavicini Alfréd főispán rendeletét amelyben őt a szolgabírói hivatal átvételével bízta meg. Fejér Elemér azt válaszolta, hogy miután Zemplén vármegyében törvényes főispán nincs ő Pallavicini rendeletét semmibe sem veszi, a hivatalt át nem vette Bajusz főszolgabírótól s Kazayék rendeletének nem engedelmeskedik. Kazay erre elővett egy rendeletet melyben a „főispán” őt állásától elmozdítja. Miután Fejér a rendelet átvételét megtagadta, Kazay a közetkezőket mondotta:

„Ha át nem veszi a rendeletet, kérem ezt kényszer kézbesítésnek tekinteni s most már felszólítom, hogy a hivatalt hagyja el.” Fejér vonakodása után Kazay ur behívta Barys csendőr főhadnagyot, mire Fejér Elemér a karhatalomnak engedve el hagyta a hivatali helyiséget. Ezután Bajusz Andor Kazay ur figyelmét felhívta arra, hogy Zemplén vármegye törvényhatósági bizottságának bizalmából ő volna a főszolgabíró, miért nem fordul ő hozzá? Mire Kazay azt válaszolta, hogy miután őt — Bajuszt — Pallavicini főispán már rendeletileg elmozdította állásából, fölöslegesnek tartja köz-

igazgatási vitákba bocsátkozni s felhívja, hogy hivatalából távozzék. Bajusz azon válaszára, hogy nem távozik, Kazay behívta Barys főhadnagyot, aki Bajusz Andort a hivatal elhagyására szólította fel, mire Bajusz Andor a jelen voltak zajos éljenzésé- től kísérv, Zombory Géza közíg. gyakornokkal együtt eltávozott.

Az utcán az akkor már százakra felszaporodott tömeg Bajusz és Fejér megjelenésére zajos éljen riadalomba tört ki, a polgárság vállára vette Bajusz Andort és Fejér Flemert s így kísérte őket a Kossuth nőta lelkes hangjai mellett lakásukra. A lakás kapujában Bajusz Andor mélyen meghatóttan, könyezve mondott köszönetet a polgárságnak, az őt és tisztviselői társait ért meleg óvációt s kérte a közönséget, hogy most már csendben, rendben oszolvék el, nehogy az abszolutisztikus hatalom bérenceinek a legkisebb okuk is legyen a fegyveres beavatkozásra. Délután 3 órakor a város polgársága és vezető körei küldöttségileg tisztelegtek Bajusz Andor főszolgabírónál, kifejezést adva dr. Kállai József szónok utján tántoríthatatlan bizalmukról és ragaszkodásukról. Kazay és Garam a „Csillag” szállóban kaptak szállást és étkezést, a hol csendőr fedezet mellett tartották meg a tort.

Megnyugvással adunk hírt arról is, hogy a Hérics Márton megtévelyedéséről forgalomba hozott hírek teljesen valótlanok. Erről lapunk más helyén szólunk. Itt csak annyit jegyzünk meg, hogy némelyek Kossuth Elek, Hérics apósát jelölték meg mint olyat, aki vejét a renitenciából való kilépésre rá akarta volna bírni. Hiteles tudósításaink ellenkezőleg azt mondják, hogy Wolman Kázmér közgyűlés ur volt az, aki azzal hittegette Hériczet, hogy ha engedelmességet fogad, négy nap alatt a belügyminiszteriumba lesz állami tisztviselővé kinevezve. Noha Hérics és az egész vármegye jól tudja, hogy Wolman Kázmér most igen nagy szaktekintély Kristóffyéknel, Hérics még sem ült fel a szírién hangoknak, hanem becsülettel megállja helyét abban a táborban, mely minden kísértés és erőszak dacára is áll, érez együtt és kitart amellett az elv mellett, a melyet nemzeti becsületnek hívunk.

Tokajból jelentik lapunknak: Dr. Kazay alispánhelyettes a következő táviratot küldte a városi előljáróság- hoz:

„Utasítom, hogy a jelenlegi szolgabírói hivatal további bérbevétele iránt intézkedjék, a lakbér április 5-ig az adóhivatalnál ki lesz utalva. Ha a jelenlegi hivatalos helyiségeket továbbra ki nem adnak bérbe, új helyiséget keressen; ellenkező esetben a szolgabírói hivatalt más köz- ségbe helyezem át. Azonnal jelentést várok.”

E rendelet folytán az előljáróság azonnal érintkezésbe lépett a háztulajdonossal, a tokaji evangélikus egyházzal, ahonnan azonban az előljáróság elutasító választ kapott.

Mégsem olyan könnyű lesz tehát az erőszak embereinek helyzete, amint ők vélték. A tokaji járás székhelyét most áttehetik a Szegimalomba, ott valószínűen kapnak lakást.

Felkérjük azon t. ol- vasóinkat, kiknek előfizetése lejárt, nemkülömben azokat, kik az előfizetési díjakkal hátrálékban vannak, hogy a mult szá- munkhoz osatolt utalványon az előfizetést megújítani, illetőleg a hátrálékot beküldeni szivesked- jenek.

Tisztelettel:

A kiadóhivatal.

HIREK.

Bucusi bankett.

Abból az alkalomból, hogy Rutkai Mór a sátoraljaujhelyi gyártelep műhelyfőnöke Szolnokra helyeztetett át — barátai, tisztelői és a beosztott mérnöki és munkás személyzet, a helybeli pályaudvar nagy éttermében március 31-én lakomát rendeztek, a melyen mintegy 160-an vettek részt.

Megjelent ezen az ünnepélyen a város és a vidék színe-java s valóban diszes társaság gyűlt egybe a fényesen terített asztalok mellett.

A bankett este 9 órakor vette kezdetét, mely alkalommal az egybe- gyűlt közönség elénekelte az „Isten áldd meg a magyart”.

A második fogás után Oláh Béla főnökhelyettes emelkedett szólásra. Méltatta szép szavakban az ünnepelt érdemeit, poharát a távozó műhely- főnökért üritette.

Utána Laszgalner Ödön a debreceni üzletvezetőség vontatási osztályának főnöke mondott szép beszé- det, majd Kovács Géza gyári mű- vezető éltette úgy a távozt, mint családját.

Ezután Székely Elek polgármes- ter mondott rövid de magvas beszé- det. Majd Rutkai Mór az ünnepelt mondott emelkedett szellemű tartal- mas beszédet, a munkás népert. Ez után általános figyelem között Mis- kolezi Kovács Béla versben bucsuzott el az ünnepeltől.

Toasztot mondtak még Peetz Vil- mos főmérnök, dr. Buza Barna, Sze- pesi Simon az új műhelyfőnök, Szücs Gyula és Hajnal Dezső osztálymér- nökök és Salzberger Mór.

Az ünnepelő társaság még sokáig együtt volt s a gyártelepi zenekar és egy cigány zenekar hangjai mellett folyt tovább a mulatság, melynek csak a hajnali órák vetettek végett.

Elismeréssel emlékezünk meg itt Kovács Károly vasuti vendéglős kitűnő konyhájáról, aki úgy a kiszol- gálással, valamint étkeivel is reme- kelt.

Lefolyt bár az ünnepély, de an- nak jelentőségét meg fogjuk őrizni azzal a tudattal és igaz meggyőző- déssel, hogy a munkát, az érdemet ünnepeltük. De az ünnepelt is meg- győződött arról az igaz szeretetről és ragaszkodásról melylyel barátai, tisztelői és alárendeltjei körülvették.

K. B.

— **Diszpolgár.** Gortvay Aladárt a szerencsi járás főszolgabíráját Bekecs és Legyesbénye képviselőtes- tülette egyhangulag diszpolgárává vá- lasztotta.

— **Dr. Czirbusz Géza** főgimná- ziumunk tudós professzorát a ma- gyar turista egyesület negyedizben beválasztotta a választmányba. A választásról szóló levél így hangzik: Nagyságos dr. Czirbusz Géza tanár urnak Sátoraljaujhely. Igen tisztelt Tagtárs ur! Folyó évi február hó 24-én tartott közgyűlésünk igen tisz- telt Tagtárs urat az 1906—1908 évekre a választmány tagjává választotta. Midőn erről örömmel értesítjük, egy- szersmind kérjük, hogy szives közre- működésével bennünket a turistaság ügyének előbbre vitelében hatható- san támogatni méltóztassék. Hazafias üdvözléssel: Téry Ödön, elnök. Dr. Bányai Aladár, titkár.

— **Emlékünnepély.** A felső-zem- pléni ev. ref. egyházmegye ápril hó 10-én Sátoraljaujhelyen d. e. 9 óra- kor, az ev. rev. egyház nagy tanács- termében Bernáth Elemér volt egy- házmegei gondnok emlékezetére em- lékünnepélyt rendez, melyen az emlék- beszédet Péter Mihály gálszécsi lel- kés, egyházmegyei főjegyző fogja mor-dani.

— **A tulipánkert** fölhívását aláírt hölgyek újra is figyelmeztetik a köz- önséget arra, hogy a tőlük ajánlott nemzeti jelvények kizárólag Fischer Emil porcellángyárosnál és olyan

üzletekben kaphatók, a melyek kirkatában Fis her Emil aláírásával el látott hirdetések vannak kifüggesztve. Egyuttal óvást emelnek ezen jelvények mindennemű utánzata ellen. Tekintettel a nagy keresletre, mely a tulipán-jelvények iránt mutatkozik, Fischer Emil a jelvények vidékre való szétküldését csak szerdán, április 4-én kezdheti meg, még pedig a beérkezett rendelések sorrendjében.

— **Országos vásár.** Az idejü nevezett Virágvásár, mely folyó hó 2-án tartatott meg Sátoraljúj helyben általában véve enyhe lefolyású volt s forgalom és népesség tekintetében nem volt olyan mint a múlt hónapban tartott állatfelhajtásos vásár. Az állatvásár a hecskei dombon nem volt eléggé látogatott és ennek következtében ott a forgalom, az adásvétel nagyon gyenge volt, a minék főleg a szarvasmarhák tul magas ára volt az oka. Valóban nem lehet csodálni ilyen körülmények között, hogy április hó elsejétől a marhahasár ára ismét magasabb lett. Egy sovány, kis tehénnek a milyet 2—3 évvel ezelőtt 80—100 koronáért lehetett venni, most csaknem még egyszer olyan volt az ára. Horribilis áremelkedés volt tapasztalható az ökröknél is, míg a lovaknál nem volt ily nagy a drágaság. A kínálat és kereslet bent a városban, a kereskedőknél és iparosoknál élénkebb volt. Hogy az országos vásár általában véve nem volt a várakozásnak megfelelően annyira népes és nagyforgalmu, annak a vásár napján reggel beállott téli időjárás, havazás és erős hideg északi szél volt az oka, mely sok vidéki embert tartott vissza a bejövételtől.

— **Eljegyzés.** Brezovszky Béla szereneci cukorgyári tanító, eljegyezte Szerencsen Vári Rezső leányát Irénkét.

— **A fák tördelői.** Ujhelyben az a mánia dühöng most, amely Szegeden pusztította a köztelek és utcák fáit. Egynéhány elbizakodott és teljesebben becsodálkozott suhane cselekedte éjjelenként a virtust, hogy hazafüni vagy szerelmi elkeseredésnek haragját a szegény csemetéket töltötte ki. Egyszer azonban Szluha főkapitány kiadta rendeletben, hogy a fatördelő napost sóval megtöltött lövéssel tértítsék észire. Néhányan bekidáztak a sós lövetből s azóta a kör- és sugár utakon nem bántották a fákat. Talán elkelve nálunk is az efféle rendelet. Schmid kapitány hosszas szabadsága alatt különböző városok rendőri ügyeit tanulmányozta. Bizza meg közegeit a fák őrizetével és szolgáltatson ki mindegyik éjjeli őrnök egy fél kiló söt. Fogadom nem lesz bántódása a fáknak. (Dr. Cz. G.)

— **A Kazinczy-utcai bűz.** Legujabban ilyen különlegessége is van Ujhelynek. Tudvalevőleg — amint annak idején megirtuk — a város egyik legszebb és elég forgalmas részén, a Kazinczy-utczának a törvényszéki palota körül elterülő tájéknak hetek óta annyira kellemetlen bűz árad szét, hogy az arra járók lélegzetével és az orr befogása nélkül nem mehetnek végig a járdán. Ez a bűz sokkal nagyobb mértékben érezhető akkor, amikor esős az időjárás. Ennek az állandó bűznek a megszüntetésére már abban az időben megtették a lépéseket, de — bár tudva van, hogy ilyen bűz a törvényszéki palota felépítése előtt nem volt érezhető, — határozottan még sem lehetett a baj valódi okát megállapítani, holott számos jel arra enged következtetni, hogy az utca levegőjét megfertőző bűz minden valószínűség szerint a palotából levezető kanálisból terjed. Ugyancsak e célból tartották meg a helyszíni szemlét f. hó 3-án délután is, amikor több magánházból kivezető esatornát is vizsgálat tárgyává tették. Felette kívánatos volna, hogy a baj okát előbb-utóbb határozottan megállapítsák, nehogy ezt a „különlegességet“ majd nyáron át is élveznie kellessen a közönségnek.

— **A kassai szél.** Nem ragaszkodom a kassai jelzőhöz, mert alatta csupán a kassai hasadékvonalat értem, amely a Kárpátok gerincét a keleti hegyvonalakról elválasztja. De széljárás tekintetében nevezetes horpadék. Azon zudul le a Kárpátokra felkapaszkodott északi, galicziai vagy orosz szél és lehüti Ujhely klímáját. Megfigyelésem szerint 3—5 napig tart. Rendesen akkor, mikor délen depressio, kis légnyomás, északon vagy északnyugaton nagy légnyomás (anti apclon) uralja a légkör egyensúly viszonyait. Csodálom, igen csodálom, hogy itt Ujhelyben nincs meteorológiai megfigyelő állomás, mert pontosan gyűjthet a kassai szél erősségére, gyakoriasságára és sebességére vonatkozó adatokat. A központi meteorológiai intézet szívesen küld szerszámokat sőt honoráriumot annak, ki Ujhely meteorológiai viszonyainak megfigyeltére vállalkozik. (Dr. Cz. G.)

— **Véres verekedés.** Folyó hó 2-án délután egy hecskei korecskában véres verekedés volt. Több fiatal legényember valami pénzbeli differencián összevesztett, majd verekedésre került a sor, amikor egyik-másik elővette a zsebkését is s azzal igyekezett egymás közt igazságot szolgáltatni. A verekedést azonban megzavarta az előjött rendőr, akinek láttára a leittasodott legények megfutamodtak.

SZÍNHÁZ.

Műsor.

Szerdán, 4-én, Margó Zelma felléptével bérletszünetben „Leányka“.

Csütörtökön, 5-én, Margó Zelma felléptével bérletszünetben „Leányka“.

Pénteken, 6-án, Margó Zelma felléptével félhelyárakkal „Legvitézbb huszár“.

Szombaton, 7-én, Margó Zelma utolsó felléptével bérletszünetben „Csókon szerzett völegény“.

Vasárnap, 8-án, a jelenlegi színház társulat bucsuelőadásául „Aranylakodalom“.

** **M. Bácskay Julesa.** Somogyi Károly. Kada Elek népszínműjében mutatkozott be a társulat népszínmű énekesnője, M. Bácskay Julesa, a director neje. Felléptél igen helyesen választotta a Helyreasszony címszerpét, mert ez teljesen neki való szerep. M. Bácskay Julesa valamikor igen híres népszínmű énekesnő volt és ha hangja elvesztette is már egykori frissességét és üdességét, dalait még most is élvezettel lehet hallgatni és hangja némi fogyatékoságait is pótolja mindenben kiváló játéka. Nagyszerű Helyreasszony volt, különösen a II felvonásban nagyon tetszett Timár Bélával való jelenetében. A közönség sokat és lelkesen tapsolta. — Úgyes, szimpatikus színész Somogyi Károly komikus is. Eddig legjobban a Legvitézbb huszárban ügyeskedett, de élénk temperamentuma és más jó tulajdonságai feltételezni engedik róla, hogy a különben is még fiatal színész sok jó alakítását fogja élvezni még — Erdély, ahova elszereződött.

** **Helyreasszony.** A magyar színpadon régen nem láttunk már új népszínműt, mely pedig valaha dicsőségesen állta meg helyét. A Blaha Lujza idejében, amikor a nemzet esalogánya édes dalával népszerűvé tette ezt a sajátosan magyar és a szívünkhez legközelebb álló szindarabot, melyben tiszta magyar érzés és gondolat uralkodott, illetve hogy stilszerűek legyünk: ahol „ész volt a gondolatban.“ Blaha Lujza letűnésével aztán a népszínmű is népszerűtlen lett. Minek is írta mostan valaki népszínművet, ha nincs aki eljátsza. A Kada Elek népszínműje hozzá még gyenge

művecske is, amely Ujhelyben is csak mérsékelt hatást keltett. Mindenesetre örömmel és szeretettel kell fogadnunk vállalkozását, de bizony Keeskemét derék polgármestere nem szerzett ezzel a művével dicsőséget a magyar színi irodalomnak. Pedig gondoltuk, hogy ha nem is lesz olyan kitűnő ez a darab, hogy következetes jellemű, jól megrajzolt alakok szilárd alapon nyugvó eszelekményt folytatnak le benne, hát legalább a keeskeméti romlatlan magyar nép eredetiségét fogjuk élvezni. Csalódtunk. Hus és vér nélküli alakok lógnak a színpadon. Például milyen furesa, torz, sőt nevetséges alak a darabban Szücs Péter főbíró uram, aki rajongásig szereti a leányát, de egy megbizhatatlan és ellenőrizhetetlen besugásra az örületbe taszítja. Vértelen, hazug és erőszakolt minden ebben a darabban, csak egy, egyetlen egy eredeti alföldi magyar szokást fedeztünk fel benne, ami aztán igazán nagyszerűen karakterisztikus: hogy a nép, az istenadta és romlatlan nép minden felvonásban folytonosan — iszik, iszik meg iszik, amit azonban többekévébbé mi is megteszünk itt a Hegyalján. A zeneszámai már esinosabbak a darabnak, így az első felvonásbeli hordó-jelenet kisérő társas ének (jobbra-é vagy balra?) és a „Bolondul az ember, ember“ szép, kedves és pajzán nagyon, nem is szólva Pető Miklós szívhez szóló bús nótáiról. A darabban hálás és jó szerepe volt M. Bácskay Julesának (Karáné, a város szakácsnője), a jó nevű népszínmű énekesnőnek, — aki mostan is kedvesen, szépen énekel, temperamentumosan igen jól játszik. Mellette még Csendos Alice, Halász Ede és Timár Béla jutottak jelentékenyebb szerephez és mindhárman sikerrel állották meg helyeiket. Deák kis epizód szerepében is megnevetette a közönséget. Általában nem irható a színészeink rovására, hogy a darab hatását tévesztette. Maga a darab az oka. Még a Királyszínházban, Blaha Lujzával se tudtók sikerre vergődni.

** **A Gül Baba** negyedszer ment már az ujhelyi színházban folyó hó 2-án. Zsufolt, rogyásig zsufolt nézőtér gyönyörködött az ezuttal is pompás előadásban és nyílt színen is sokszor zajos tüntetést rendezett a közönség kedvenceinek, Margó Zelmának, a kiválóan szép Gábor diáknak és Deák Gyulának, az ördögösen ügye Mulykónak, akik ma ugyan csak jó kedvükben voltak. Egy kis szerepváltozás is volt, amennyiben Leilát Révész Helén játszta Kövy Juliska helyett. Mivel még sokan nem látták ezt a szép előadást, vasárnap délután újra a Gül Babát adja elő a társulat.

** **Tulipán a színházban.** Szép hazafias tüntetések voltak ezen a héten a színházban. Okot a tüntetésre a tulipán, ez a gyönyörű szép magyar virág adott, mely most a rendületlen honszerelmem és magyar együttérzés magasztos szimboluma lett. Vasárnap délután a János vitéz előadása alatt indult a tulipán hódító körutjára, amikor Margó Zelma, az ideálisan szép János vitéz mellére tűzte a tulipánt és a nemzetiszínű zászlót is azzal díszítette. A színházat színültig megtöltő és jobbra lelkes ifjúságból álló közönség hatalmas tappsal és éljenzéssel jutalmazta meg ötletéért a hazafias János vitézt. Percekig tartott, míg elült az impozáns és lélekemelő tüntetés zaja. Még szebben tüntetett a tulipán mellett a közönség a Gül Baba hétfői előadása alatt. Sok szép virág van a Gül Baba rózsakertjében, de mit ér az, ha nincs benne — tulipán, így gondolkodott a derék Mulykó, mikor 3 szál gyönyörű tulipánt húzott elő tarisznyájából és meglepte vele Gábor diákját, mondván neki, hogy ha a Leila szerelmét akarja, a tulipánt adja neki. Hosszan tartó és lelkes tapsot váltott ki aztán Mulykó ezzel

a cigány nótájával is:

Szép kertje volt Gül Babának,
Örült, élt-halt virágjának, —
De már nekem igazán,
Kedveltebb — a tulipán!
Hajlahaj!

** **Kukoricza Jónás.** A Feld Matyi nyári szenzációja, a Kukoricza Jónás, olyan mint minden paródia. A fejetejére állított groteszk jeleneteknél olykor nevet az ember, azért a végén azt mondja a darabról, hogy hülyeség. Aminthogy igaz is. A Kukoricza Jónás a János vitéz parodizálja ki és ennek nyomán halad. János vitéz itt ügyvédbojtár, Iluska pedig kasziros frajla. A címszerpét Deák Gyula alakította kitűnően és sok ötletességgel. Menten minden szépségtől, diszkrétén, simán játszott, ami igen jó hatást tett. Partnere, Hajós Elza is jó volt és ezuttal is igen szépen és ügyesen táncolt. Könnyű neki: egyszerűen eltáncolja szerepét és meg van a sikere. Mindketten sok-sok tapsot kaptak. Jó volt még Timár Béla és Somogyi Károly, nemkülönben Káldor Rezső is, a többi szereplőnek igen hálátlan szerepe volt. A színházat szépen megtöltött közönség természetesen csalódottan és bosszankodva ment haza a színházból.

** **Az új primadonna.** Micsey ujjászervezett társulatának Reviczky Rózsika lesz a primadonnája. Mindössze 20 éves leány, még pedig igen szép szőke leány, de ifjúsága dacára meglepően nagy hivatottságot árul el, úgy mondják ismerősei. Majd meglátjuk s egyelőre reméljük a legjobbat. Reviczky Rózsika különben eddigelé a szatmári társulatnak volt a primadonnája. Deák Gyulának, a mi kitűnő komikusunknak a huga, így hát mi sem természetesebb, hogy pompásan tud táncolni és e mellett forró izzó temperamentum. Mindenesetre kíváncsi várakozással nézünk a társulat első tagjának szereplése elé. Első fellépése husvét vasárnapján lesz a János vitézben, melynek címszerpét adja.

** **Margó Zelma bucsuja.** Szombaton, a Csókon szerzett völegényben bucsuzik el az ujhelyi közönségtől Margó Zelma, aki rövid ittléte alatt teljesen rászolgált mindnyájunk szeretetére. A közönség ezt a bucsuzót akarja felhasználni a Margó iránti szeretetének a kinyilvánítására, előreláthatólag tehát a szombati előadás szép és meleg ünneplések keretében fog lefolyni.

** **Deák Gyula itt marad.** Bizonyára nagy örömet fog okozni a közönségnek az a hiradásunk, hogy Deák Gyula, Micsey társulatának kiváló komikusa megmarad mostani igazgatójánál. A direktor látva azt a nagy szeretetet és ragaszkodást, melylyel közönségünk Deák iránt viselkedik, mindent elkövetett, hogy rábírja a megmaradásra ezt az igazán tehetséges komikust, akit az aradi direktor is ugyancsak csalogatott a társulatához. Deák ennek dacára mégis csak úgy határozott, hogy az ujhelyi kerületben marad már a huga kedvéért is, aki virágvasárnapján szintén ehhez a társulathoz jön primadonnának. Deák fogja rendezni az összes operetteket.

** **A távozók.** A társulat mostani tagjai közül Kövy Juliska Székesfehérvárra, Tordai Étel és Somogyi Károly Erdélybe, Halász Ede Sopronba, Káldor Dezső és Vidor Gitta Pécsre szerződtek. A többiek részint itt maradnak, részint pedig még nincsenek elszereződve.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

T. munkatársainkat felkérjük, hogy lapunk husvétii száma részére, — melyet a rendesen nagyobb terjedelemben adunk ki, — dolgozataikat legkésőbb e hó 9-éig küldjék be szerkesztőségünkhez.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
Éhler Gyula.

Keil-lakk

legkitünőbb mázólo-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára
Keil-féle fehér „Glasur„ fénymáz 90 f.
Keil-féle arany-fénymáz képereteknek 40 f.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK ezégnél **S.-A.-UJHELY.**

Eperjes: J. V. Gallotsitz. — Kassa: Novelty Sándor utóda.

Kis-Szeben: Kassewitz J. János.

Bérbeadó

a Fő-utca és Csalogány-köz sarkán építendő új házban: a fő-utcai oldalon 3 modern bolt-helyiség; a Csalogány-közben pedig 2 mézárszéknek és 1 tej-sarnoknak alkalmas helyiség és pedig f. évi április hó 15-től.

Ugyanott a Kazinczy- és Csalogány-utca sarkán

két háztelek eladó.

A Róth Bernáth-féle házban pedig egy általam kibérelt emeleti erkélyes lakás május elsejétől kiadó.

Özv. Rosenberg Sámuelné,
(S.-A.-Ujhely.)

Eladó kályhák.

Egy nagy meidlingi és egy nagy krakói cserépkályha — mindkettő teljesen jó karban — eladó.

Bővebb értesítést ad a tulajdonos

Dr. Roboz Bernát
Sátoraljaujhely.

Kiadó lakás.

Wekerle-tér 502. sz. házban egy 3 ablakos, egy 1 ablakos utcai, egy 1 ablakos udvari szoba, egyben vagy külön kiadó. Értekezhetni ugyanott.

Tk. 1868/1906. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Zámbo János végrehajthatónak, Kondás András végrehajtást szenvedő ellen 162 kor. 68 fill. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék területén lévő, Nagykázmér községében fekvő

a nagykázméri 8. számú tjkvben A. I. 3—14. sorsz. alatt felvett 319. 320. 349. 378. 438. 439. 490. 545. 580. 627. 628. 661. hrsz. Gintér, Kőtelek, Kenderföldek, Tető kis erdőeske, Mesdek közt lencsés, Lasztóci uton felől, Bocskoros és Kögát dülőben fekvő szántók és rétekből álló jóságtestből a B. 4. és 9. alatti Kondás Andrást 1/4. részben megillető jutalékára — 553 kor.,

a nagykázméri 88. számú tjkvben A. I. 1. sorsz. alatt felvett, 228. hrsz. a. Kenderföldek alja dülőben lévő, 1/8. részben Kondás András végrehajtást szenvedett és 7/8. részben Zámbo János tulajdonos társ nevében álló rét és a v. t. 156. §-a értelmében egészben árverés alá bocsátandó jóságtestre — 136 korona,

a nagykázméri 89. sz. tjkvben A. I. 1. sorsz. alatt felvett 229. hrsz. a Kenderföldek alja dülőben lévő 1/8. részben, Kondás András végrehajtást szenvedett és 7/8. részben Zámbo János tulajdonos-társ nevében álló rét és a v. t. 156. §-a értelmében egészben árverés alá bocsátandó jóságtestre 136 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1906. évi május hó 19-ik (tizenkilencedik) napján d. e. 10 órakor Nagykázmér község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 55 kor. 30 fillért, 13 korona 60 fillért, 13 korona 60 fillért, készpénzben vagy az 1881. évi LX. tvc. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismeréventy átiszolgáltatni.

Kelt Sátoraljaujhelyben, a kir. törvényszék, mint tkvi hatóságnál, 1906. évi február hó 27. napján.

Kun József, kir. tvszéki bíró.

Kiadó lakás.

Május hó 1-től Kazinczy-utca 657. szám alatt az Igazságügyi palotával szemben egy 4 szoba, üveg verenda, konyha, pince-kamara, padlás és fatartóból álló lakás — melynek első része üzlethelyiségül is alkalmas — kiadó.

Bővebb felvilágosítást ad az udvarban lakó tulajdonos.

Eladó földek.

A Szenczy Lila tulajdonát képezett és Sátoraljaujhely határában fekvő szántó és rétbeli illetőségek szabad kézből eladók.

Bővebb értesítést ad Kossuth János dr. Sátoraljaujhely.

Női divatterem Sátoraljaujhelyben.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönséget értesíteni, hogy Sátoraljaujhelyben, a Korona-utcában újonnan épült dr. Roboz Bernát-féle házban berendezett, a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

női divat-termemet

már megnyitottam

és hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelhessenek, műhelyemben egy fővárosi elsőrendű szabászt és megfelelő munkaerőt alkalmaztam, miáltal abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy mindennemű angol és francia divatu

ruhákat és felöltőket

saját legfinomabb kelméimből a legizlésebb kivitelben készíttetnek.

Továbbá van szerencsém értesíteni, hogy divat-termemmel kapcsolatosan

női divat kalap és kész felöltő raktárt

is rendeztem be a legválogatottabb újdonságokkal.

Becsés pártfogásért eszedezve maradtam

kiváló tisztelettel:

Klein Samuné.

Acetylen világításhoz:

Legjobb minőségű római darabos calciumcarbíd 26. — K.

Legjobb minőségű római szemcsés carbíd 30. — K.

Árak 100 kg. tiszta súlyért, tehát csomagolási súly beszámítása nélkül, ingyenes csomagolással, azonnali készfizetés vagy utánvétel ellenében, pénztári engedmény és minden levonás nélkül.

Szállítunk legkitünőbb rendszerű acetylenkészülékeket és teljes acetylen-világítási berendezéseket is legjobban.

Allandó nagy raktár Budapesten. Gyors kiszolgálás.

SCHVARCZ JÓZSEF és TÁRSA

BUDAPEST, V., Váci-körút 26/a.

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozzuk, hogy alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztéses kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

A	G	R	A	R	I	A
		KÉRJEN				
G			MINDEN			G
R				GAZDA		R
A		az				A
		AGRARIA-tól				
R		ÁRJEYZÉKET				R
		gőzcséplőkészletekről,				
A		benzinmotorokról és				A
		vetőgépekről.				
R		Az árjegyzéket díjtalanul küldjük.				R
		Levélczim:				
I		AGRARIA, Budapest, Váci-ut 2.				I
		Képviselőség Zemplén vármegye részére:				
A		KELETI GÉZA Sátoraljaujhely.				A
A	G	R	A	R	I	A